

---

## El Hablaganados 368: la varita de zahorí y el agua — no se puede vivir sin ellos

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado  
Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. John S. Ballard,  
Dickinson State University

---

La mayoría de nosotros sabemos algo del zahorí. El Zahorí era alguien quien podía recortar una rama aceptable de sauce (o de otro árbol aceptable para este propósito) en la forma de una i griega y andaba buscando el agua.

El zahorí agarraba los dos segmentos de la i griega y empezaba a caminar con la cola más larga de la i griega adelante. Una vez que el agua se había encontrado, la cola de la i griega apuntaba hacia abajo y se excavaba el pozo.

Para los primeros colonos, el zahorí era importante. Sin el agua, no había por qué acampar y empezar a planear una casa. El agua era y todavía es la fuente mayor de la vida.

A través de la historia, donde hay agua es un lugar para congregarse. Todos recordamos la escena en las películas vaqueras cuando la caravana de gente sedienta en el desierto halla el oasis que les salva la vida.

El descubrimiento de un oasis es un suceso salvavidas y siempre está acompañado por el gozo abrumador. Un oasis es capaz de hacer que las plantas crezcan en el desierto.

El agua está cerca de o poco debajo de la superficie, dejando que las plantas, los animales y los seres humanos se reabastezcan su necesidad para el agua. Las tramas de muchas de las películas del Viejo Oeste tenían algo que ver con los derechos al agua. Aun hoy en día, el agua aparece en las noticias frecuentemente.

Las noticias se tratan de las fronteras internacionales, como las entre los EEUU y Canada, o los estados mismos discutiendo sus ríos o sus presas o los distritos de regar averiguando sus reservas proyectadas. En todos los casos, la escasez de agua significa sólo una cosa, nuestro mundo cambiará.

Las cosas que hacemos o tomamos por sentadas no serán las mismas que ahora. No habrá nadie pidiendo conferencias largas ni oradores invitados cuando el agua se detenga.

Mientras eso puede parecer demasiado negativo, la demanda para el uso del agua crece. Al tanto que los usos nuevos lenta o rápidamente se incrementan la demanda para el agua, los impactos y efectos ciertamente se necesitan repasar.

Siempre podemos discutir y debatir las necesidades para el agua. Una pregunta para los productores permanece. ¿Qué es lo que cada uno de nosotros hace en nuestras operaciones para asegurar que el depósito de agua se encuadra con el uso consistente?

En el suroeste de Dakota de Norte, podemos buscar el promedio de largo término para la humedad por utilizar los datos coleccionados. Lee Manske, nuestro especialista de pradera, resumió los datos de precipitación de 1892 a 2005.

El agua es una espada de doble fila. Demasiado agua no es bueno tampoco. Algo en el medio es lo más favorable. Desafortunadamente, ese medio siempre es ese período de tiempo corto pasando de un extremo al otro

Manske dice que la precipitación anual para el invierno(enero, febrero y marzo) típico en Dickinson y sus alrededores es de 1,54 pulgadas. Para la primavera(abril mayo y junio) típica es 7,33 pulgadas, para el verano(julio, agosto y septiembre) es 5,30 pulgadas y para el otoño(octubre, noviembre y diciembre) es 1,88 pulgadas.

Si no va a llover, no va a llover. Es así de sencillo, así el uso crítico de nuestros recursos debe ser eficiente.

Hasta cierto punto, la dificultad de tratar con el agua inesperada, que comúnmente resulta en los diluvios, la pérdida rápida de la propiedad y hasta la muerte, se reporta constantemente en las noticias. Los efectos sutiles de la falta o el agotamiento del agua, que comúnmente resulta en la sequía, se reportan de vez en cuando como las noticias más importantes del momento.

A fin de cuentas, el agua no se debe tomar por sentada y el sobrevivir sin ella es imposible. Al tanto que las demandas para el agua se incrementan, habrá, tal vez, un suceso despertador que nos será muy desagradable.

Sí el maíz y los demás ingredientes para la alimentación de los animales son caros, pero por lo menos están disponibles. El agua es diferente, pero escribiré de eso más en otra ocasión.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja(caravanas).

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103,  
[kringwal@ndsuent.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuent.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136,  
[richard.mattern@ndsuent.nodak.edu](mailto:richard.mattern@ndsuent.nodak.edu)

Seasonal Distribution of Annual Precipitation (1892-2005)		
Season	Inches	Percent
Winter	1.54	9.61
Spring	7.33	45.66
Summer	5.30	32.99
Fall	1.88	11.74
Total precipitation	16.06	

Source: L. Manske, Dickinson REC Rangeland Specialist,  
[www.ag.ndsu.nodak.edu/dickins/research/2005/range05g.htm](http://www.ag.ndsu.nodak.edu/dickins/research/2005/range05g.htm)